



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 August 2015  
Russian  
Original: English

## Семидесятая сессия

Пункт 20(с) предварительной повестки дня\*

**Устойчивое развитие: Международная стратегия  
уменьшения опасности бедствий**

## **Осуществление Международной стратегии уменьшения опасности бедствий**

### **Доклад Генерального секретаря**

#### *Резюме*

В соответствии с резолюцией 69/219 Генеральной Ассамблеи в настоящем докладе проводится обзор хода осуществления Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, в том числе по итогам третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий. В докладе представлены Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и ее последствия для реализации повестки дня на период после 2015 года, документ "Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин", а также обзор других инициатив в поддержку указанных программ.

Сендайская рамочная программа направлена на достижение "существенного снижения риска бедствий и сокращение потерь в результате бедствий в виде человеческих жертв, утраты источников средств к существованию и ухудшения состояния здоровья людей и неблагоприятных последствий для экономических, физических, социальных, культурных и экологических активов людей, предприятий, общин и стран". В Рамочной программе акцент перенесен с управления деятельностью в случае бедствий на управление рисками бедствий, при уделении особого внимания улучшению понимания риска бедствий, совершенствованию системы управления рисками в целях повышения эффективности борьбы с рисками бедствий, инвестициям в меры по снижению риска бедствий в целях укрепления потенциала противодействия, а также повышению готовности к стихийным бедствиям для обеспечения эффективного реагирования и в целях внедрения принципа "сделать лучше, чем было". Необходимо, чтобы в

\* A/70/150.



этих четырех приоритетных направлениях государства предприняли целенаправленные действия как в рамках отдельных секторов, так и с охватом всех секторов на местном, национальном, региональном и общемировом уровнях. Таким образом, семь глобальных целевых задач, поставленных в Сендайской рамочной программе в целях сокращения ущерба от бедствий, способны внести весомый вклад в достижение новых целей в области устойчивого развития. Предотвращение появления новых рисков и снижение существующих уровней риска имеет жизненно важное значение для искоренения нищеты и уменьшения воздействия экстремальных погодных явлений, обусловленных изменением климата.

## I. Состояние дел в области риска стихийных бедствий

1. Спустя 25 лет после провозглашения Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий и спустя 10 лет после одобрения документа "Хиогская рамочная программа действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин" Генеральной Ассамблеей глобальный риск бедствий по-прежнему нарастает быстрее, чем сокращается. Экономические потери достигли уровня, составляющего в среднем от 250 до 300 млрд. долл. США в год, что оказывает крайне негативное воздействие на стабильный экономический рост в странах с низким и средним уровнем дохода и подрывает достижения в области развития в уязвимых общинах.

2. Несмотря на значительный прогресс в распространении во всем мире культуры снижения риска бедствий, достигнутый в последнее десятилетие в ходе реализации Хиогской рамочной программы действий, международное сообщество стремительно приближается к тупиковой ситуации, поскольку экономические потери растут и во многих частях мира уровень смертности остается неизменно высоким. В "Глобальном аналитическом докладе о мерах по уменьшению опасности бедствий за 2015 год: обеспечение устойчивого развития – будущее управление рисками бедствий", который был представлен в марте 2015 года в Нью-Йорке, подчеркивается настоятельная необходимость устранить лежащие в основе риска факторы, которые усиливают воздействие опасных природных явлений и технологических и биологических катастроф. Факторами риска, в наибольшей степени способствующими повышению глобального уровня риска, являются бедность и неравенство, изменение климата и его колебания, стихийная и стремительная урбанизация, отсутствие ответственного землепользования, а также такие усугубляющие факторы, как демографические изменения, нерациональное использование природных ресурсов и ухудшение состояния экосистем. Согласно результатам глобальной многофакторной оценки рисков на основе использования техники вероятностного моделирования, разработанной Управлением Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и его партнерами, ежегодный риск, связанный только с землетрясениями, наводнениями, тропическими циклонами и цунами, оценивается в 360 млрд. долл. США.

3. Самое смертоносное стихийное бедствие, обусловленное опасным природным явлением, которое произошло в течение отчетного периода, было вызвано двумя землетрясениями в долине Катманду, Непал, произошедшими 25 апреля и 12 мая 2015 года. Масштабы последствий указывают на то, что можно было бы предпринять больше действий по устранению лежащих в основе риска факторов. Благодаря таким участникам, как Консорциум по снижению риска бедствий Непала и Национальное общество сейсмических технологий Непала, в последние годы была проведена работа по переоснащению небольшого числа школ и медицинских учреждений, однако, как во многих странах, подверженных риску опасных природных явлений, по-прежнему стоит задача расширения масштабов этой работы. Потребности в области восстановления, которые достигают 6,6 млрд. долл. США, составляют более 25 процентов валового внутреннего продукта страны (ВВП). Согласно предварительным оценкам, в результате этих бедствий миллион человек оказались в условиях нищеты, в то время как ожидалось, что Непал должен достичь некоторых Целей развития тысячелетия. Эта природная катастрофа представляет собой типичную проблему, с которой сталкиваются

страны с низким уровнем дохода, в частности в результате крупномасштабных стихийных бедствий.

4. Вспышка Эболы в Западной Африке является одной из наиболее серьезных чрезвычайных с точки зрения общественного здравоохранения ситуаций, имеющих международное значение, а также самой крупной и самой сложной вспышкой Эболы в истории. Массовое и интенсивное распространение инфекции имело тяжелые последствия в социально-экономической сфере, а также в сфере здравоохранения. Это отражает отмеченную в Сендайской рамочной программе необходимость включения аспектов снижения риска бедствий в национальные системы здравоохранения и укрепления потенциала медработников в плане понимания риска бедствий. Эбола и другие пандемии свидетельствуют о необходимости укрепления потенциала на страновом уровне в деле управления рисками бедствий в области здравоохранения, осуществления Международных медико-санитарных правил и создания надежных систем здравоохранения.

5. Тяжелое положение малых островных развивающихся государств оказалось в центре внимания на открытии 14 марта 2015 года третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, состоявшейся в Сендае, Япония, когда президент Вануату сообщил участникам о последствиях обрушившегося в тот самый день циклона "Пэм" пятой категории, который привел к гибели людей и разрушениям в этой стране, состоящей из большого количества отдельных островов. Национальное управление по предотвращению и ликвидации последствий стихийных бедствий Вануату и Общество Красного Креста Вануату, несомненно, действовали эффективно, обеспечивая раннее оповещение и спасая жизни людей, и тем не менее вследствие циклона значительная часть населения осталась без жилья и оказалась уязвима к трансмиссивным болезням, когда начался сезон дождей. По данным Азиатского банка развития, рост экономики Вануату в 2014 году составил 3,6 процента, однако в 2015 году, после циклона "Пэм", этот показатель, скорее всего, снизится. Был нанесен значительный ущерб энергосети, и было уничтожено до 96 процентов посевов. Приблизительно 14 тыс. домов были разрушены или повреждены. Это реальность, которая угрожает многим малым островным развивающимся государствам, обеспокоенным повышением уровня моря, экстремальными погодными явлениями и другими последствиями изменения климата, которые повышают риск опасных явлений и уязвимость к ним во многих частях мира.

б. Частые стихийные бедствия небольшого масштаба были характерной особенностью прошедшего года. Как в городских, так и в сельских районах, особенно в странах с низким и средним уровнем дохода, регулярно происходили бедствия небольшого масштаба, подрывающие развитие. Экстенсивный риск большого числа повторяющихся бедствий небольшого масштаба, связанных главным образом с ливневыми паводками, оползнями, наводнениями в городах, бурями, пожарами и другими локальными событиями, не учитывается при моделировании глобальных рисков; равным образом не учитываются потери, о которых сообщается на международном уровне. В тех случаях, когда экстенсивный риск проявляется как реальный ущерб и потери, он, как правило, ложится на плечи домохозяйств с низким уровнем дохода, общин и предприятий малого бизнеса. Согласно Глобальному докладу об оценке, за последние 10 лет сумма зарегистрированных потерь, связанных с экстенсивным риском в 85 странах и территориях, по которым имеются данные, составила в долларовом эквиваленте 94 млрд. долл. США, что свидетельствует о постоянном сокращении активов, необходи-

мых для развития, таких как дома, школы, медицинские учреждения, дороги и прочие объекты местной инфраструктуры.

7. С помощью усовершенствованной методики проведения исследований можно будет обеспечить более четкое понимание того, как во всем мире изменяется подверженность риску и уязвимость перед лицом опасных явлений, а также влияния изменения уровня рисков на развитие. Решающее значение имеют высококачественные данные об опасностях, демографической ситуации и уязвимости физических активов. Продолжается разработка национальных баз данных по потерям в стихийных бедствиях, количество которых к середине 2015 года достигло 82.

## **II. Третья Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий**

8. Третья Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, которая проходила в Сендае 14–18 марта 2015 года, стала первой в серии конференций Организации Объединенных Наций, запланированных на 2015 и 2016 годы в целях определения повестки дня в области развития на период после 2015 года. Итоговый документ Всемирной конференции — Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы — призван дополнять и усиливать другие ожидаемые результаты третьей Международной конференции по финансированию развития, саммита Организации Объединенных Наций, посвященного принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года, двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат-III).

9. Некоторые доноры поддержали процесс обеспечения привлечения в полной мере к разработке Сендайской рамочной программы участников, представляющих как основные, так и другие группы гражданского общества, в том числе инвалидов, частный сектор, межправительственные организации и систему Организации Объединенных Наций. В связи с этим стоит особо отметить щедрую поддержку со стороны Швейцарии, которая организовала процесс подготовки, и Японии, которая провела у себя Всемирную конференцию.

10. Во Всемирной конференции приняли участие более 6500 делегатов, в том числе 25 глав государств и правительств и вице-президентов, а также более 100 министров. В рамках межправительственного этапа совещаний существенные вклады были внесены всеми заинтересованными сторонами на пяти заседаниях за круглым столом и трех партнерских диалогах высокого уровня с участием многих заинтересованных сторон, на которых присутствовали представители основных групп и другие заинтересованные стороны. Кроме того, были проведены 34 заседания с участием многих заинтересованных сторон, в рамках которых основное внимание уделялось прогрессу, достигнутому в осуществлении Хиогской рамочной программы действий, возникающим рискам, а также обязательствам, принятым в отношении реализации Сендайской рамочной программы. Вне официальных рамок Всемирной конференции было проведено более 700 местных и международных параллельных мероприятий в рамках общественного форума, в котором приняли участие более 50 тыс. человек.

11. Уровень представленности инвалидов на Всемирной конференции задал новый стандарт, и Конференция была признана наиболее безбарьерным из состоявшихся до сегодняшнего дня форумом в истории Организации Объединенных Наций. Был обеспечен легкий доступ к месту проведения, а также к работе Конференции, для чего использовались сурдоперевод, документация со шрифтом Брайля и субтитры. На Конференции также соблюдался провозглашенный Организацией Объединенных Наций принцип "разумного бумагопользования", и лишь небольшая – по сравнению с другими международными конференциями – часть материалов была издана в печатном виде.

### **III. Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы**

12. Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы была принята на Всемирной конференции 18 марта в качестве замены Хиогской рамочной программы действий и одобрена Генеральной Ассамблеей 3 июня 2015 года в ее резолюции 69/283.

13. Сендайская рамочная программа стала результатом консультаций с участием всех заинтересованных сторон, которые проводились в период с марта 2012 года по июль 2014 года, и межправительственных переговоров, которые проводились в период с июля 2014 года до закрытия Всемирной конференции. Они включали обсуждения в ходе четвертой сессии Глобальной платформы по снижению риска бедствий, состоявшейся в 2013 году, а также в ходе региональных платформ по снижению риска бедствий и их этапов совещаний на уровне министров, которые проводились на протяжении 2014 года.

14. В Сендайской рамочной программе намечен широкий, ориентированный на нужды и интересы людей подход к снижению риска бедствий, и она применяется к риску мелкомасштабных и крупномасштабных стихийных бедствий, вызванных неблагоприятными факторами природного или антропогенного характера, а также к соответствующим экологическим, технологическим и биологическим опасностям и рискам. Она призвана служить ориентиром для мероприятий по управлению риском бедствий, охватывающих разные виды угроз, на всех уровнях, а также в пределах секторов и между различными секторами. Для того чтобы достичь результата, необходимы сильное политическое руководство и твердая приверженность.

15. Сендайская рамочная программа предусматривает смещение акцента с управления деятельностью в случае стихийных бедствий на управление рисками бедствий, а также реализацию устойчивого развития, экономического роста и стратегий в области охраны окружающей среды и изменения климата, которые предотвращают создание новых рисков, снижают существующие риски и способствуют укреплению потенциала противодействия. Таким образом, Сендайская рамочная программа может служить для толкования других инструментов, так чтобы в процессе реализации этих инструментов были обеспечены учет рисков и управление ими.

16. Ожидаемый результат сосредоточен в первую очередь на снижении риска бедствий, в дополнение к сокращению потерь, и в этом контексте потери можно рассматривать в качестве показателей развития, не учитывающего факторы рис-

ка, которое, таким образом, не может быть устойчивым. Семь глобальных целевых задач предоставляют возможность измерять прогресс в сопоставлении с ожидаемыми результатами, а соответствующий мониторинг обеспечивает получение по каналам обратной связи информации о путях дальнейшего совершенствования соответствующей политики и механизмов реализации в различных секторах. Эти семь целевых задач носят взаимозависимый и взаимодополняющий характер.

17. Семь глобальных целевых задач, сформулированных в Сендайской рамочной программе, заключаются в следующем:

а) к 2030 году добиться значительного снижения уровня смертности в результате бедствий, чтобы в период 2020–2030 годов среднее количество таких смертей в расчете на 100 тыс. человек было меньше, чем в 2005–2015 годах;

б) к 2030 году добиться значительного сокращения количества пострадавших людей в общемировом масштабе, чтобы в период 2020–2030 годов среднее общемировое число людей, пострадавших от бедствий, было на 100 тыс. человек меньше, чем в период 2005–2015 годов;

с) к 2030 году сократить прямые экономические потери от бедствий относительно мирового ВВП;

д) к 2030 году значительно уменьшить ущерб, причиняемый бедствиями важнейшим объектам инфраструктуры, и ущерб в виде нарушения работы основных служб, включая медицинские учреждения и учебные заведения, в том числе за счет укрепления их потенциала противодействия;

е) к 2020 году значительно увеличить количество стран, принявших национальные и местные стратегии снижения риска бедствий;

ф) к 2030 году значительно расширить международное сотрудничество с развивающимися странами посредством предоставления им достаточной и непрерывной поддержки в целях подкрепления принимаемых ими на национальном уровне мер для осуществления Рамочной программы;

г) к 2030 году значительно улучшить ситуацию с наличием систем раннего оповещения, охватывающих разные виды угроз, и информации и оценок относительно риска бедствий и расширить доступ к ним людей.

18. Сформулированные четыре приоритетные направления действий на местном и национальном, а также региональном и глобальном уровнях содействуют сосредоточению усилий и укреплению сотрудничества. В Сендайской рамочной программе также предусмотрена совместная ответственность заинтересованных сторон и определена важная роль, которую они могут и должны играть в снижении риска бедствий, в частности их ожидаемый вклад в реализацию приоритетных направлений деятельности.

19. В Сендайской рамочной программе особое внимание уделяется: необходимости улучшения понимания риска стихийных бедствий во всех его измерениях, включая подверженность, уязвимость и характеристики угроз; совершенствованию управления рисками стихийных бедствий, в том числе посредством национальных платформ по снижению риска бедствий; подотчетности в области управления рисками стихийных бедствий; необходимости готовности к восстановлению в соответствии с принципом "сделать лучше, чем было"; настоятель-

ному призыву к более активному использованию достижений науки и техники в процессе принятия решений; мобилизации инвестиций с учетом факторов риска бедствий во избежание создания новых рисков; потенциалу противодействия жизненно важных объектов инфраструктуры, в том числе инфраструктуры здравоохранения, а также культурного наследия и рабочих мест; и роли местных органов власти и общин.

20. В Сендайской рамочной программе содержится призыв к укреплению международного сотрудничества и глобального партнерского взаимодействия и совершенствованию стратегий и программ доноров, учитывающих опасность бедствий, включая предоставление финансовой помощи и кредитов международными финансовыми институтами, при этом Глобальная платформа по снижению риска бедствий, а также региональные и национальные платформы признаются в качестве механизмов повышения согласованности программ, осуществления мониторинга и проведения периодических обзоров выполнения, в том числе целевых задач.

21. Важное значение для реализации четырех приоритетных направлений деятельности имеют руководящие принципы. Особенно важны шесть принципов; они предусматривают основную ответственность государств за предотвращение и снижение риска бедствий, в том числе в рамках сотрудничества; разделение ответственности между центральными и местными органами власти, секторами и заинтересованными сторонами; защиту людей и их имущества при поощрении и защите всех прав человека, включая право на развитие; вовлеченность всего общества; участие всех государственных институтов исполнительной и законодательной власти на национальном и местном уровнях; и согласованность стратегий, планов, практических методов работы и механизмов в рамках различных секторов и программ.

#### **Реализация Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы**

22. Реализация Сендайской рамочной программы будет опираться на продолжающиеся усилия государств, уже начатые в рамках Хиогской рамочной программы действий. Необходим плавный переход от Хиогской рамочной программы к Сендайской рамочной программе, с тем чтобы текущим инициативам не был нанесен ущерб, с постепенным включением новых элементов, согласованных в Сендае. Я рад отметить, что это уже происходит с поразительной быстротой во всех регионах. В течение нескольких месяцев после принятия Всемирной конференцией Сендайской рамочной программы в Северной и Южной Америке, Азии и Африке уже состоялись крупные совещания в целях разработки планов действий по осуществлению Сендайской рамочной программы. В Европе совещание в целях обсуждения процесса реализации будет проведено ближе к концу года. Несколько стран выступили с инициативами по переводу Сендайской рамочной программы на национальные языки.

23. На национальном уровне государствам потребуется определить координаторов осуществления Сендайской рамочной программы. При этом государства, возможно, пожелают рассмотреть вопрос об обеспечении принятия во внимание межсекторального характера задачи снижения риска бедствий и наделения координаторов полномочиями представлять все сектора.



24. Согласованная целевая задача, которая заключается в значительном увеличении к 2020 году количества стран, принявших национальные и местные стратегии снижения риска бедствий, может служить обоснованием необходимости уделения в ближайшие годы особого внимания оценке риска стихийных бедствий, определению исходных условий в плане тенденций в области риска и разработки соответствующих стратегий. Исходя из этого ряд государств уже приступили к работе по анализу текущей ситуации и межучрежденческим обсуждениям вопроса о том, что может понадобиться для осуществления Сендайской рамочной программы.

25. Для осуществления Сендайской рамочной программы необходимо улучшить понимание риска бедствий. Программа содержит призыв к улучшению разработки и внедрению научно обоснованных методологий и средств для учета данных о потерях от бедствий и обмена ими и соответствующими дезагрегированными данными и статистической информацией, а также для совершенствования моделирования, оценки, картирования и мониторинга риска бедствий и систем раннего оповещения, охватывающих разные виды угроз, в качестве поддержки процесса принятия решений, учитывающего факторы риска бедствий.

26. Система мониторинга Хиогской рамочной программы действий будет обновлена в целях соответствия Сендайской рамочной программе. Показатели, которые будут использоваться для оценки прогресса в достижении глобальных целей, будут разработаны межправительственной рабочей группой открытого состава по показателям и терминологии, которая была создана Генеральной Ассамблеей в июне 2015 года. Мониторинг Сендайской рамочной программы начнет осуществляться в 2017 году, после того как будут согласованы исходные условия. В помощь государствам и заинтересованным сторонам в осуществлении Сендайской рамочной программы разрабатывается глобальная система взаимодействия и подготавливается практическое руководство.

27. Более 460 добровольных обязательств было принято до и во время проведения Всемирной конференции. Всемирная конференция приняла резолюцию, в которой она приветствовала готовность заинтересованных сторон взять на себя добровольные обязательства в отношении снижения риска бедствий и предложила и другим заинтересованным сторонам брать на себя добровольные обязательства и налаживать партнерские связи в целях осуществления Сендайской рамочной программы. В целях поддержки заинтересованных сторон в выполнении ими своих обязательств осуществляется всесторонний анализ, создается сетевой реестр и разрабатывается механизм отчетности.

#### **IV. Международное сотрудничество и партнерство**

28. В Сендайской рамочной программе главы государств и правительств признали важность международного сотрудничества и глобального партнерства для оказания поддержки развивающимся и особенно уязвимым и подверженным риску бедствий странам в управлении рисками бедствий посредством расширенного предоставления средств осуществления.

29. Международное сотрудничество играло основополагающую роль в процессе подготовки к Всемирной конференции и в разработке ее итогового документа. Такая поддержка включает такие механизмы, как Глобальная платформа по снижению риска бедствий и региональные платформы и инструменты, в том числе

система мониторинга Хиогской рамочной программы действий и добровольные коллегиальные обзоры, осуществляемые другими странами.

30. Следующая сессия Глобальной платформы по снижению риска бедствий будет проведена в 2017 году и предоставит важную возможность подвести итоги первых шагов в осуществлении Сендайской рамочной программы, в том числе проведения оценки риска и определения исходных условий, так же как выполнения добровольных обязательств, принятых сторонами. Подготовительный процесс к Глобальной платформе будет опираться на опыт работы региональных платформ, которые будут проведены в 2016 году.

31. Всемирная конференция предложила Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о проведении обзора глобального прогресса в деле осуществления Сендайской рамочной программы в рамках своей последующей деятельности по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций во взаимодействии с Экономическим и Социальным Советом, Политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию и в циклах четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, в соответствующих случаях. В контексте продолжения обсуждения вопросов о совершенствовании работы Совета и о методах работы Политического форума высокого уровня государства-члены, возможно, пожелают, чтобы результаты дискуссий в рамках Глобальной платформы по снижению риска бедствий и региональных платформ, а также итоги проведения ими обзора хода осуществления Сендайской рамочной программы использовались в качестве информационной базы для формирования повесток дня соответствующих руководящих органов и механизмов Организации Объединенных Наций.

32. Договорные органы обладают всеми возможностями для поддержки обеспечения учета проблематики управления рисками бедствий. В этом контексте Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин занимается разработкой проекта общей рекомендации по гендерным аспектам и вопросам расширения прав и возможностей женщин в сфере снижения риска бедствий и изменения климата. Важную роль также играет продолжающаяся работа Комиссии международного права в области защиты людей в случае бедствий.

33. Все чаще проблематика снижения риска стихийных бедствий включается в соответствующие международные рамки, касающиеся устойчивого развития, климата и окружающей среды. Примером может служить Программа действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств, в которой риск бедствий рассматривается в контексте малых островных развивающихся государств, а также последующая деятельность по осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов. Кроме того, последние изменения в многосторонних соглашениях по окружающей среде предоставляют возможность привлекать сектор охраны окружающей среды и его опыт к оказанию поддержки в осуществлении Сендайской рамочной программы, особенно следует отметить Конвенцию о биологическом разнообразии и Конвенцию о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц, стороны которых недавно приняли резолюции, поощряющие применение экосистемных подходов к снижению риска бедствий и усиление взаимосвязи с национальными планами действий по сохранению биоразнообразия и устойчивому управлению водно-болотными угодьями соответственно. Проблематика снижения риска бедствий включается в

обсуждаемые сейчас цели и целевые показатели в области устойчивого развития, и крайне важно, чтобы в окончательном варианте итогового документа были сохранены конкретные специальные ссылки для обеспечения согласованности в реализации Сендайской рамочной программы и повестки дня в области развития на период после 2015 года.

34. Также потребуется обеспечение согласованности и взаимодополняемости программы по снижению риска бедствий с другими международными соглашениями и процессами, касающимися периода после 2015 года. Это может быть обеспечено несколькими способами, например путем признания Сендайской рамочной программы и ее итогов в будущих международных соглашениях, посредством содействия реализации и уделения приоритетного внимания программам и партнерствам, обеспечивающим многочисленные преимущества в контексте различных соглашений, а также путем согласования целей, показателей и требований к мониторингу и отчетности.

35. Я приветствую создание Генеральной Ассамблеей межправительственной рабочей группы экспертов открытого состава, действующей при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий с привлечением заинтересованных сторон, в целях разработки набора показателей для оценки прогресса в деле решения семи глобальных целевых задач, поставленных в Сендайской рамочной программе, и обновления доклада под названием "Терминологический глоссарий МСУОБ по снижению риска бедствий, 2009 год". Ожидаемые результаты работы рабочей группы смогут содействовать выработке последовательного подхода к реализации международных рамочных программ.

36. Опираясь на самый последний четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики, система Организации Объединенных Наций будет продолжать укреплять связи между своей нормативной и оперативной деятельностью в вопросах снижения риска бедствий. Это особенно актуально в контексте поддержки системой Организации Объединенных Наций предпринимаемых на национальном уровне усилий развивающихся стран по обеспечению более эффективной интеграции проблематики снижения риска бедствий и осуществления Сендайской рамочной программы. Следующий цикл четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики позволит государствам рассмотреть пути дальнейшей адаптации оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в интересах развития в целях обеспечения уделения более пристального внимания вопросам управления рисками стихийных бедствий в контексте устойчивого развития.

37. На Всемирной конференции Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций обязался включить проблематику снижения риска бедствий в программы и операции системы. Была подтверждена приверженность системы уделению приоритетного внимания вопросам снижения риска бедствий на стратегическом и оперативном уровнях, а также ее готовность оказывать государствам поддержку в осуществлении Сендайской рамочной программы. Теперь система Организации Объединенных Наций дает оценку эффективности мер по устранению рисков бедствий и климатических рисков, предусмотренных в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, при этом на координаторов-резидентов возложена ответственность за координацию действий по снижению риска бедствий в рамках страновых групп Организации Объединенных Наций. В настоящее время 79 процентов рамочных программ включают снижение риска бедствий.

38. После утверждения Координационным советом руководителей Плана действий Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий в целях создания потенциала противодействия в апреле 2013 года система взяла на себя обязательство осуществить пересмотр Плана действий в контексте Сендайской рамочной программы, с тем чтобы разработать минимальные стандарты осуществления и обеспечить согласованность в рамках Плана действий и поддержку целей в области устойчивого развития и других соответствующих инструментов. Пересмотренный план действий, как ожидается, будет представлен на утверждение Координационному совету руководителей в 2016 году. Перед проведением пересмотра Комитету высокого уровня по программам будет представлен доклад об итогах работы системы Организации Объединенных Наций в области снижения риска, достигнутых с момента принятия Плана действий.

39. Учет проблематики, связанной с климатическими рисками и рисками бедствий, становится все более важным приоритетом для международных финансовых учреждений. Всемирный банк взял на себя обязательство рассматривать все проекты Международной ассоциации развития в области климатических рисков и рисков бедствий; включать соображения, касающиеся климатических рисков и рисков бедствий, во все новые рамочные основы странового партнерства; и внедрить систему отслеживания сопутствующих выгод для финансирования управления рисками стихийных бедствий. В 2014 финансовом году в 80 процентах рамочных основ странового партнерства учитывалась информация о рисках, в 44 процентах проектов Всемирного банка были учтены климатические риски и риски, связанные со стихийными бедствиями, а объем сопутствующих выгод, связанных с управлением рисками стихийных бедствий и адаптацией к изменению климата, достиг 5,9 млрд. долл. США.

## **V. Региональное сотрудничество в области снижения риска бедствий**

40. Региональные межправительственные организации будут играть важнейшую роль в переходе от Хиогской рамочной программы действий к Сендайской рамочной программе. В последнее десятилетие региональные межправительственные организации вносили существенный вклад в обеспечение снижения риска бедствий на национальном уровне посредством разработки стратегий и механизмов. В настоящее время существует возможность пересмотреть их, с тем чтобы они содействовали налаживанию более эффективного планирования, улучшению разработки и внедрения научно обоснованных методологий и инструментов, созданию общей информационной системы, разработке и распространению таких документов, как стандарты, кодексы и оперативные руководства, обмену передовым опытом, а также поддержке программ сотрудничества и укрепления потенциала в соответствии с Сендайской рамочной программой. Региональные платформы обеспечивают государствам возможности для осуществления этой работы и для использования существующих партнерских связей и создания новых в поддержку осуществления Сендайской рамочной программы.

### **Африка**

41. В Африке в настоящее время существует 32 национальных платформы по снижению риска бедствий; 32 страны сообщили о прогрессе в реализации приори-

ритетных направлений действий в соответствии с Хиогской рамочной программой действий; 73 города и населенных пункта участвуют в кампании по повышению устойчивости городов к бедствиям; и 15 стран имеют функциональные базы данных по потерям в стихийных бедствиях, в то время как еще 5 находятся на стадии разработки. Итоговое заявление пятой Африканской региональной платформы действий по снижению риска бедствий, которая состоялась в Абудже в 2014 году, было одобрено Исполнительным советом Африканского союза на его двадцать шестой очередной сессии, состоявшейся в январе 2015 года, и отражено в итоговых документах третьей сессии Африканской конференции министров по метеорологии, проходившей 13 и 14 февраля 2015 года в Праге, и пятнадцатой сессии Конференции министров африканских стран по проблемам окружающей среды, проходившей 4–6 марта 2015 года в Каире. В заявлении было отмечено, что большая часть бедствий в Африке связаны с водой и что в рамках общих усилий по созданию потенциала противодействия бедствиям необходимо прилагать усилия к предотвращению конфликтов. Были признаны влияние изменения климата на городские районы, а также необходимость учета факторов, связанных с бедствиями, в территориальном планировании, обеспечения соблюдения строительных норм и направления инвестиций в создание городской инфраструктуры, устойчивой к бедствиям, что может применяться в качестве мер предупреждения накопления дальнейших рисков.

42. Руководящая роль заинтересованных сторон была продемонстрирована в Африке на различных уровнях. Парламентарии взяли на себя ведущую роль в формировании Собрания по вопросам снижения риска стихийных бедствий в Кении. Африканские представители молодежи активно возглавили разработку рамочной программы по снижению опасности бедствий на период после 2015 года и приняли участие в новаторской инициативе неправительственной организации "Корабль мира" по информированию общественности по вопросам укрепления потенциала городов в области противодействия бедствиям, а также туризма, учитывающего риски бедствий. В 2014 году в ряде стран при активном участии пожилых людей проходили празднования Международного дня по уменьшению опасности бедствий, кульминацией которых стало состоявшееся в Южной Африке трехдневное глобальное мероприятие, посвященное вкладу пожилых людей в предотвращение стихийных бедствий, смягчение их последствий и уменьшение опасности.

43. В рамках последующей деятельности по итогам третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий 21–23 июля 2015 года было проведено седьмое совещание Африканской рабочей группы по снижению риска бедствий, в ходе которого состоялся этап заседаний высокого уровня. Оно было проведено под руководством Комиссии Африканского союза при поддержке Организации Объединенных Наций, а организаторами выступили правительство Камеруна и секретариат Экономического сообщества центральноафриканских государств. На совещании был осуществлен пересмотр Расширенной программы действий по осуществлению Африканской региональной стратегии снижения риска бедствий в соответствии с Сендайской рамочной программой. Также запланировано проведение ряда субрегиональных платформ.

#### **Арабские государства**

44. В арабских государствах существует 17 национальных платформ по снижению риска бедствий; 15 стран сообщили о прогрессе в реализации приоритетных

направлений действий в соответствии с Хиогской рамочной программой действий; 293 города и населенных пункта участвуют в кампании по повышению устойчивости городов к бедствиям; и 10 стран имеют функциональные базы данных по потерям в стихийных бедствиях, в которых учтены проблемы, характерные для региона, такие как нехватка воды, засуха и изменение климата. Лига арабских государств регулярно обеспечивает законодательную поддержку и руководящие указания, необходимые для содействия выполнению повестки дня в области управления рисками стихийных бедствий в арабском регионе.

45. Результатом сотрудничества с Лигой арабских государств и правительством Египта стало проведение в Шарм-эш-Шейхе, Египет, в сентябре 2014 года второй Арабской конференции по снижению риска бедствий. Конференция завершилась принятием Шарм-эш-Шейхской декларации по снижению риска стихийных бедствий, которая была одобрена Советом министров арабских стран по вопросам окружающей среды. Участниками из арабских стран на Конференции были приняты добровольные обязательства регионального уровня. В Декларации содержится призыв к уделению повышенного внимания решению проблем, касающихся воды и продовольственной безопасности, последствий изменения климата и экстремальных погодных явлений, а также к созданию арабской научно-технической сети.

46. В сентябре 2015 года в сотрудничестве с Лигой арабских государств будет проведено региональное подготовительное совещание в целях включения новых элементов Сендайской рамочной программы в Арабскую стратегию уменьшения опасности бедствий на период до 2020 года. На первую половину 2016 года запланировано совещание на уровне министров в целях обеспечения мощной политической поддержки осуществлению Сендайской рамочной программы в арабском регионе.

#### **Азиатско-Тихоокеанский регион**

47. В Азиатско-Тихоокеанском регионе существует 17 национальных платформ по снижению риска бедствий; 40 стран сообщили о прогрессе в реализации приоритетных направлений действий в соответствии с Хиогской рамочной программой действий; 651 город и населенный пункт участвуют в кампании по повышению устойчивости городов к бедствиям; и 26 стран имеют функциональные базы данных по потерям в стихийных бедствиях. В июне 2015 года в Бангкоке было проведено совещание Азиатского партнерства по снижению риска бедствий с участием 17 стран в целях обсуждения осуществления Сендайской рамочной программы на региональном уровне. Правительства и заинтересованные стороны договорились разработать региональную дорожную карту и политическое руководство по осуществлению Сендайской рамочной программы, подготовить страновые доклады о текущем положении дел в области снижения риска стихийных бедствий, а также подготовить инструктивные материалы для сектора развития и способствовать привлечению разработчиков политики и специалистов-практиков в области развития.

48. Следующая Азиатская конференция министров по уменьшению опасности бедствий, которая будет проведена Индией в Дели 14–18 ноября 2016 года, будет призвана усилить роль Конференции в качестве региональной платформы. В ноябре 2015 года должно состояться совещание на уровне министров в целях обсуждения дорожной карты для Азии по осуществлению Сендайской рамочной

программы, которая будет представлена на Конференции в 2016 году. Особое внимание будет уделено усилению роли межправительственных организаций и разработке планов осуществления на национальном и местном уровнях.

49. На сессии Тихоокеанской платформы действий по уменьшению опасности бедствий 2014 года, которая проходила 2–4 июня, была принята Стратегия развития, устойчивого к изменению климата и стихийным бедствиям, в Тихоокеанском регионе. Она была представлена на третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая проходила в Самоа 1–4 сентября 2014 года, и заметное место в ней отведено вопросам снижения риска стихийных бедствий. Эта стратегия, которая, как ожидается, будет одобрена лидерами стран Тихоокеанского региона в сентябре 2015 года, обеспечит тесную увязку выполнения и отчетности в поддержку осуществления Сендайской рамочной программы в Тихоокеанском регионе. Следующее Тихоокеанское региональное совещание по вопросам снижения риска бедствий будет проходить в октябре 2015 года в Суве. Тем временем предприятия и небольшие принадлежащие местным владельцам отели ведут работу по укреплению своего потенциала противодействия путем внедрения планирования в целях обеспечения бесперебойной деятельности.

50. Правительства стран региона Центральной Азии и Южного Кавказа провели региональное совещание министров по вопросам снижения риска бедствий в Бишкеке в январе 2015 года и приняли на себя обязательства по разработке, проведению оценки и мониторинга региональных и национальных программ. В апреле 2016 года состоится форум министров в целях оценки исходных условий в области снижения риска стихийных бедствий и рассмотрения вопроса о принятии регионального плана действий по осуществлению Сендайской рамочной программы.

## **Европа**

51. В Европе существует 27 национальных платформ по снижению риска бедствий и 26 стран по меньшей мере один раз представляли доклады о результатах мониторинга осуществления Хиогской рамочной программы действий. В общей сложности 601 город и населенный пункт участвуют в кампании по повышению устойчивости городов к бедствиям. В настоящее время четыре страны имеют функциональные национальные базы данных по потерям в стихийных бедствиях. Европейский совет принял пять отдельных выводов по сообщению Сендайской рамочной программы в отношении потенциала в области управления рисками, борьбы со стихийными бедствиями с учетом проблем инвалидов, роли частного сектора в развитии, а также целей в области устойчивого развития. Все выводы наглядным образом отражают переход от подхода, ориентированного на принятие ответных мер, к подходу, ориентированному на предотвращение бедствий. Европейский парламент через свою сеть по снижению риска бедствий стимулировал обсуждение вопросов потенциала противодействия бедствиям в контексте устойчивого развития. Европейский союз официально предлагает принять показатели потерь и ущерба и методологии, разработанные Управлением Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, что обеспечит совместимость со странами, не входящими в Европейский союз, которые ведут национальные базы данных по потерям в стихийных бедствиях.

52. Опираясь на процесс позитивного коллегиального обзора, начатый по инициативе Европейского форума по уменьшению опасности бедствий и осуществляемый при финансовой поддержке Европейской комиссии, Европейская комиссия разработала программу коллегиального обзора, в рамках которой в 2015 и 2016 годах в Болгарии, Грузии, Мальте, Польше, Турции и Эстонии проводятся национальные коллегиальные обзоры на темы, связанные с процессами принятия решений с учетом оценки риска бедствий. Европейское и Средиземноморское соглашение о серьезных опасностях Совета Европы в сотрудничестве с Региональным отделением Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий для Европы подготовило руководящие принципы в отношении учета интересов инвалидов в контексте управления рисками стихийных бедствий в рамках Сендайской рамочной программы.

53. После принятия Сендайской рамочной программы Европа приступила к разработке дорожной карты по ее осуществлению, которая будет принята на шестом ежегодном совещании Европейского форума по уменьшению опасности бедствий, который пройдет 7–9 октября 2015 года в Париже и в рамках которого будет проведено совещание министров. Региональные организации добиваются успехов в планировании реализации Сендайской рамочной программы. Совет Европы проведет совещание министров, посвященное разработке четырехлетней программы по управлению рисками бедствий на основе Сендайской рамочной программы, а Европейская комиссия к 2016 году разработает план действий.

54. На пятом ежегодном совещании Европейского форума по уменьшению опасности бедствий, которое проходило 6–8 октября 2014 года в Мадриде, было решено проводить раз в два года открытый форум, организуемый Европейской комиссией, в целях расширения обмена знаниями о достижениях в области снижения риска бедствий и разработать дорожную карту по общим направлениям взаимодействия в рамках осуществления Сендайской рамочной программы. Было согласовано назначение Финляндии и Турции в качестве будущих председателя и сопредседателя соответственно после окончания в 2015 году председательства Франции; а также был согласован итоговый документ, в котором особое внимание уделяется важной роли информационно-пропагандистской деятельности на местном уровне, адаптации к изменению климата, управлению рисками, снижению потерь от наводнений, правам инвалидов и расширению обмена знаниями, опытом и передовыми методами работы.

### **Северная и Южная Америка**

55. В Северной и Южной Америке существует 23 национальных платформы по снижению риска бедствий; 32 страны сообщили о прогрессе в реализации приоритетных направлений действий в соответствии с Хиогской рамочной программой действий; 822 города и населенных пункта участвуют в кампании по повышению устойчивости городов к бедствиям; и 27 стран имеют функциональные базы данных по потерям в стихийных бедствиях. Основываясь на региональных и национальных усилиях по осуществлению Хиогской рамочной программы действий в Северной и Южной Америке, участники пятой сессии Региональной платформы по уменьшению опасности бедствий на Американском континенте, которая состоится в 2016 году, рассмотрят последствия Сендайской рамочной программы, включая согласование политики, стратегий и планов в области снижения риска бедствий. Региональные межправительственные организации в раз-



ных частях Северной и Южной Америки, как ожидается, примут аналогичные меры.

56. В ходе третьего Консультативного форума по Центральноамериканской стратегии комплексного управления рисками, который проходил 18 и 19 июня 2015 года в Сальвадоре, была подчеркнута важность включения вопросов, связанных с адаптацией к изменению климата и снижением риска бедствий, в реализацию Сендайской рамочной программы.

57. При поддержке Организации Объединенных Наций в регионе создана Латиноамериканская сеть министерств финансов в интересах снижения риска бедствий в целях содействия более широкомасштабной интеграции учитывающих риск бедствий методов инвестиционной деятельности в планирование государственных капиталовложений и расходов. Посредством этой сети страны оказывают друг другу взаимную помощь на равноправной основе в наращивании потенциала министерств экономики и финансов стран Центральной Америки и Карибского бассейна в области включения соображений, касающихся риска стихийных бедствий, в национальные системы государственных капиталовложений.

## **VI. Глобальные инициативы, участие заинтересованных сторон и партнерства**

### **Глобальное моделирование рисков и знания**

58. Организация Объединенных Наций и ее партнеры оказали 30 странам поддержку в обеспечении использования результатов многофакторной оценки рисков бедствий и климатических рисков в качестве информационной основы в процессе планирования в области развития. Была оказана поддержка в создании экспериментальных центров управления деятельностью по снижению риска бедствий в Гайане, Доминиканской Республике, Тринидаде и Тобаго и на Ямайке, а также на Британских Виргинских островах при технической поддержке Кубы, что может служить примером сотрудничества Юг–Юг. В Азиатско-Тихоокеанском регионе был укреплен потенциал в области оценки последствий климатических рисков для ключевых секторов экономики. Глобальный институт образования и профессиональной подготовки по уменьшению опасности бедствий в Республике Корея обеспечил подготовку 2082 государственных должностных лиц из 74 стран по вопросам включения проблематики, связанной со снижением риска бедствий и изменением климата, в политику в области развития.

### **Повышение устойчивости городов к бедствиям: мой город готовится**

59. На сегодняшний день в кампании "Повышение устойчивости городов к бедствиям: мой город готовится" участвуют 2550 городов. Инструменты кампании, а именно местный модуль контроля за ходом осуществления Хиогской рамочной программы действий, "10 основных требований" и лист оценки потенциала противодействия бедствиям, обеспечивают муниципалитетам средства для лучшего понимания рисков бедствий и управления ими. Общее число жителей всех городов, а также местных органов власти, приверженных соблюдению в рамках кампании 10 неперемных условий обеспечения потенциала противодействия бедствиям на местах, в настоящее время составляет 700 млн. человек. На сегодняшний день существует 54 города, служащих образцом для подражания. Все большую популярность приобретает модель обмена опытом между городами, пред-

ставляющая собой механизм, с помощью которого должностные лица городов могут делиться своим техническим опытом и знаниями.

### **Парламентская инициатива**

60. В настоящее время в парламентской инициативе Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий участвуют 1850 парламентариев из 163 стран. Более 30 законодателей из стран Африки, Азии, Европы и Латинской Америки являются поборниками деятельности по снижению риска бедствий, выступающими за обеспечение всестороннего учета вопросов, касающихся снижения риска бедствий, в законодательной и надзорной деятельности парламентов. В 2014 году на 130-й сессии Ассамблеи Межпарламентского союза была принята резолюция, которая содержит призыв к парламентариям включить вопросы, касающиеся снижения рисков бедствий, в национальные процессы планирования и составления бюджета.

61. На третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий парламентарии обязались принять меры в целях получения поддержки в осуществлении Сендайской рамочной программы, укрепления законодательной базы, а также проведения регулярных обзоров и обновления законодательства. Парламентарии также заявили о своей поддержке инициативы Комиссии международного права, касающейся внесения предложения по проекту договора в области снижения риска бедствий, в соответствии с которым государства будут обязаны принимать меры по снижению риска бедствий и обеспечению признания права людей на свободу от последствий стихийных бедствий в международном обычном праве.

### **Всемирная инициатива за безопасные школы**

62. Всемирная инициатива за безопасные школы – созданное по инициативе правительств глобальное партнерство в целях содействия обеспечению безопасных школ на национальном уровне – была представлена и одобрена на Всемирной конференции. Одобрению предшествовало первое совещание лидеров Инициативы за безопасные школы, которое состоялось в Турции в октябре 2014 года и на котором была составлена Стамбульская дорожная карта. Цель инициативы заключается в оказании поддержки странам в обеспечении безопасных помещений для учебных заведений, организации управления стихийными бедствиями в школах и включении вопросов снижения риска бедствий и создания потенциала противодействия в образовательные программы. Второе совещание лидеров Инициативы за безопасные школы намечено провести в Исламской Республике Иран 4 и 5 октября 2015 года. Эта работа поддерживается Глобальным альянсом за уменьшение опасности бедствий и повышение устойчивости в секторе образования, в который входят Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Глобальный фонд по уменьшению опасности бедствий и восстановлению, организации "Спасите детей", "План Интернешнл", "Уорлд Вижн" и Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

### **Инициатива за безопасные больницы**

63. На Всемирной конференции Всемирная организация здравоохранения представила Всесторонний механизм по безопасности больниц, основанный на достижениях 79 стран, которые провели оценку безопасности более чем в 4 тыс. медицинских учреждений и предприняли конкретные меры по обеспечению безопасности больниц и их возможности функционировать в условиях чрезвычайных ситуаций. Этот механизм в сочетании с выпуском второго издания Индекса безопасности больниц, как ожидается, будет играть крайне важную роль в обеспечении странам возможности выполнить поставленную в Сендайской рамочной программе целевую задачу, заключающуюся в уменьшении ущерба, причиняемого бедствиями важнейшим объектам инфраструктуры, и ущерба в виде нарушения работы основных служб.

### **Объединенная инициатива по обеспечению устойчивости к бедствиям**

64. Объединенная инициатива по обеспечению устойчивости к бедствиям поддерживает включение частного сектора в Сендайскую рамочную программу и определяет роль представителей страховой отрасли как специалистов по управлению рисками, носителей риска и институциональных инвесторов в соответствии с пятью концепциями частного сектора в отношении устойчивого к бедствиям будущего, разработанными Партнерством частного сектора по вопросам уменьшения опасности бедствий Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий. Инициатива "Обязательства страховой отрасли" обеспечивает платформу, с помощью которой представители страховой отрасли могут играть ведущую роль посредством конкретных мер, охватывающих управление рисками, страховые продукты, инвестиции, партнерские отношения и рамки, регулирующие раскрытие информации, в поддержку снижения риска бедствий, адаптации к изменению климата и смягчения его последствий, расширения доступа к финансовым услугам, устойчивых инвестиций и обеспечения подотчетности и транспарентности.

### **Раннее оповещение и обеспечение готовности**

65. Потребность в международной инициативе по дальнейшему расширению и активизации использования комплексных систем раннего оповещения, охватывающих разные виды угроз, в качестве неотъемлемого компонента усилий, прилагаемых странами в целях уменьшения воздействия на них бедствий и адаптации к изменению климата, была определена в рамках поставленной в Сендайской рамочной программе целевой задачи, заключающейся в том, чтобы "к 2030 году значительно улучшить ситуацию с наличием систем раннего оповещения, охватывающих разные виды угроз, и информации и оценок относительно риска бедствий и расширить доступ к ним людей". В связи с этим усиливаются требования к Глобальной рамочной основе для климатического обслуживания. Заинтересованные государства и партнеры разрабатывают международные инициативы, которые будут представлены в Париже в декабре 2015 года на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в рамках Лимско-Парижской программы действий, которую мое Управление осуществляет совместно с Перу и Францией как председателями Конференции сторон и секретариатом Рамочной Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. 24 декабря 2014 года, в десятую годовщину цунами в Индийском океане, весь мир вспоминал эту катастрофу,

которая привела к гибели более 200 тысяч человек и опустошила прибрежные общины во всей Азии и в некоторых частях Африки. Несмотря на то что в области раннего оповещения, повышения общественной осведомленности и просвещения был достигнут значительный прогресс, последующие цунами в Японии и государствах Тихоокеанского региона свидетельствуют о необходимости дальнейшего совершенствования.

#### **Международный день по уменьшению опасности бедствий**

66. В 2014 году в рамках пятилетней кампании "За расширение действий" Международный день по уменьшению опасности стихийных бедствий был посвящен роли пожилых людей в укреплении способности к сопротивлению бедствиям. Международный день, который проходил под лозунгом "Стойкость во имя жизни!", привлек внимание к пожилым людям как к активным участникам процесса обеспечения устойчивости; кампания получила в Твиттере 4,5 млн. твитов. С помощью организации "ХелпЭйдж интернешнл" были проведены два обследования по вопросу о пожилых людях и снижении риска бедствий. Результаты обследования позволяют заключить, что пожилые люди способны подготовиться к бедствиям и должны в большей мере включаться в планы снижения риска бедствий на уровне общин. В 2015 году в центре внимания Международного дня будет стоять использование традиционных знаний, знаний коренных народов и местного населения в снижении риска бедствий, и этим будет завершена кампания "За расширение действий", которая в прежние годы была посвящена детям, женщинам и девушкам, инвалидам и пожилым людям.

#### **Премия Организации Объединенных Наций им. Сасакавы за усилия по уменьшению опасности бедствий**

67. В Сендайской рамочной программе содержится призыв к разработке эффективных инструментов для повышения общественной осведомленности и просвещения и, в числе прочего, отмечается премия им. Сасакавы за усилия по уменьшению опасности бедствий. Премия присуждается в знак признания наиболее эффективных методов работы и новаторского мышления в области снижения риска стихийных бедствий. Лауреат 2015 года был выбран за "неустанные и значимые индивидуальные усилия", включая три десятилетия преподавания и научно-исследовательской работы, оказавшие значительное влияние на политику в области снижения риска стихийных бедствий.

#### **Инвестиции с учетом риска стихийных бедствий**

68. После того как в 2014 году в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций было объявлено о начале осуществления инициативы "RISE", 10 предприятий, правительств, неправительственных организаций и научных сетей присоединились к ней в качестве активных партнеров или выразили ей поддержку. В рамках ряда мероприятий в разных местах Северной и Южной Америки, Азии и Европы был организован обмен мнениями между городами и правительствами, предприятиями и инвесторами, международными учреждениями и экспертами по управлению рисками бедствий, и началось осуществление конкретных мероприятий на местном, национальном и глобальном уровнях. Инициатива опирается на работу Партнерства частного сектора по вопросам уменьшения опасности бедствий по объединению предприятий, правительства, научных

кругов и гражданского общества в целях обеспечения учета факторов риска бедствий в частных и государственных инвестициях.

69. Усилия по обеспечению учета риска бедствий в рамках финансовой системы и в процессе принятия экономических решений продолжают. Цель этой инициативы, которая объединяет вместе бухгалтерские организации, предприятия страховой отрасли, финансовые регуляторы, рейтинговые агентства и ведущих представителей науки, заключается в том, чтобы оптимизировать деятельность по снижению риска бедствий посредством усиления финансовой устойчивости, поддержания экономической стабильности и поощрения соответствующего регулирования. В результате этой инициативы, которая была представлена на Саммите Организации Объединенных Наций по климату в 2014 году и на Всемирной конференции, были приняты обязательства, в том числе страховой отрасли, по обеспечению учета соображений, касающихся климатических рисков и рисков бедствий, во всех классах активов и по двукратному увеличению объема инвестиций, учитывающих факторы рисков бедствий и климатических рисков, а именно до 84 млрд. долл. США до двадцать первой сессии Конференции сторон, а также по увеличению их объема в десять раз, то есть до 420 млрд. долл. США, к 2020 году.

#### **Оценка потребностей после бедствия**

70. В рамках трехстороннего партнерства Европейского союза, Всемирного банка и Организации Объединенных Наций на Всемирной конференции были представлены методология оценки потребностей после бедствия и руководство по разработке программ восстановления в период после бедствия. В течение отчетного периода были выполнены оценки потребностей после бедствия с подробными планами восстановления по секторам и по областям с указанием затрат, стратегий реализации и сроков в отношении извержения вулкана в Кабо-Верде, наводнений в Малави и Мозамбике, землетрясения в Непале и тропического циклона в Вануату, а также вспышки Эболы в Западной Африке (в Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне). Результаты оценок используются в масштабных правительственных и многосторонних программах восстановления.

#### **Консультативная научно-техническая группа**

71. В ходе Всемирной конференции на базе Консультативной научно-технической группы было создано научно-техническое партнерство в целях реализации Сендайской рамочной программы, в состав которого вошли эксперты и ученые из всех регионов. Партнерство будет открыто для крупных правительственных и неправительственных научно-технических институтов или организаций, Организации Объединенных Наций, научно-исследовательских центров, сетей и платформ, которые откликнутся на призыв принять на себя обязательства по осуществлению Сендайской рамочной программы. Первая конференция партнерства по научно-техническому сотрудничеству состоится в начале 2016 года.

## **VII. Финансирование Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий**

72. На двухгодичный период 2014–2015 годов Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий установило целевой показатель

по ресурсам, необходимым для выполнения этой работы, на уровне 70 млн. долл. США, с возможностью увеличения до 80 млн. долл. США. В ноябре 2014 года Управление опубликовало обновленную информацию о финансировании, отражающую объем глобальных потребностей на двухгодичный период 2014–2015 годов на уровне 80 млн. долл. США, что включало организацию региональных платформ по снижению риска бедствий и, самое главное, Всемирную конференцию, в том числе процесс подготовки к ней.

73. За последние 10 лет объем добровольных взносов на цели Управления увеличился более чем в четыре раза, а количество доноров выросло с 19 до 28. На фоне глобального экономического кризиса и сокращения бюджетов по оказанию помощи это увеличение свидетельствует о важности работы Управления.

74. В целях обеспечения большей предсказуемости, стабильности и своевременности финансирования в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов было подписано 11 многолетних соглашений. Кроме того, продолжается работа по обеспечению увеличения объема нецелевых средств, по возможности на многолетней основе.

75. В связи с принятием Сендайской рамочной программы и необходимостью дать старт процессу ее осуществления продолжают усиливаться усилия по привлечению необходимых средств в виде добровольных взносов. Еще в 2014 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/219 признала растущие требования, предъявляемые к Управлению, и необходимость своевременного выделения ему на стабильной и предсказуемой основе большего объема ресурсов и просила Генерального секретаря рекомендовать варианты для обеспечения Управлению возможности эффективно координировать реализацию Сендайской рамочной программы.

76. Тем не менее полагаться на внебюджетные ресурсы для координации осуществления Сендайской рамочной программы, возможно, недостаточно, учитывая, что своевременное привлечение на предсказуемой и стабильной основе средств исключительно за счет добровольных взносов остается проблематичным. Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций предусматривает одну должность категории Д-1. Таким образом, для того чтобы обеспечить укрепление потенциала Управления на стабильной и предсказуемой основе, необходимо, чтобы государства-члены рассмотрели возможность увеличения объема ресурсов на цели Управления по линии финансируемого за счет начисленных взносов регулярного бюджета по программам.

## **VIII. Выводы и рекомендации**

77. Третья Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, ее подготовительный процесс и итоги, Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы представляют собой поворотный пункт в отношении того, каким образом будет необходимо бороться со стихийными бедствиями и их причинами в будущем.

78. Сендайская рамочная программа открывает новый этап, ключевые идеи которого заключаются в следующем: а) смещение основного акцента с управления деятельностью в случае стихийных бедствий на управление рисками бедствий; б) необходимость разработки и реализации секторальных стратегий и инструмен-

тов, в том числе в отношении инвестиций, на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, которые сами по себе предотвращают создание новых рисков, снижают существующие риски и повышают потенциал противодействия; и с) необходимость создания новых моделей взаимодействия государственных и частных заинтересованных сторон, а также в области международного сотрудничества.

79. Снижение риска бедствий может быть достигнуто при условии осуществления не только Сендайской рамочной программы, а всех инструментов, касающихся устойчивого развития, роста, окружающей среды, изменения климата и оказания помощи, истолкованных на основе подхода, предложенного в Сендайской рамочной программе, а также при условии что все заинтересованные стороны возьмут на себя определенную долю ответственности. Хотя снижение риска бедствий является основной обязанностью государства и всех его учреждений, оно требует участия всех слоев общества, а также четкого определения обязанностей всех заинтересованных сторон. В Сендайской рамочной программе также содержится согласованный призыв к несению ответственности за создание собственнорисковых, а не только бедствий, и в связи с этим крайне важным вкладом является продолжающаяся работа Комиссии международного права в области защиты людей в случае бедствий.

80. К концу 2015 года будет готов новый набор инструментов международной политики, касающихся снижения риска бедствий, финансирования развития, устойчивого развития и изменения климата. Необходимо будет обеспечить согласованность в их реализации, что будет представлять собой серьезную задачу, решение которой потребует доброй воли и сотрудничества всех заинтересованных сторон — как государственных, так и частных. Ведущая разработка показателей для измерения прогресса в реализации будущих инструментов предоставляет возможность добиться такой согласованности.

81. Существующие механизмы сотрудничества в области снижения риска бедствий, такие как Глобальная платформа по снижению риска бедствий и региональные и национальные платформы, будут играть существенную роль в поддержке согласованной разработки и реализации политики и практических мер в различных секторах, а также в отслеживании тенденций в формировании рисков бедствий. Их интегрированное функционирование и обсуждение станет важным источником информации, на которой могут основываться руководящие органы Организации Объединенных Наций в проведении обсуждений и осуществлении политического руководства.

82. План действий Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий в целях укрепления потенциала противодействия будет пересмотрен так, чтобы в нем были отражены ожидания системы Организации Объединенных Наций в отношении оказания поддержки государствам и другим заинтересованным сторонам в осуществлении Сендайской рамочной программы, и для удовлетворения этих ожиданий работа Управления Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий будет активизирована.

83. В свете вышеизложенного рекомендуется следующее:

а) в течение следующих трех лет государствам следует провести инвентаризацию практических методов управления рисками стихийных бедствий при

уделении первоочередного внимания оценке рисков стихийных бедствий и разработке исходных условий для оценки тенденций в формировании рисков бедствий;

b) в течение следующих пяти лет государствам следует уделять приоритетное внимание разработке национальных и местных политик, стратегий и планов в области снижения риска бедствий при участии всех заинтересованных сторон;

c) государствам следует уделять должное внимание созданию или укреплению национальных механизмов по снижению риска бедствий, таких как национальные платформы по снижению риска бедствий, с учетом особых факторов, указанных в Сендайской рамочной программе;

d) государствам следует активно участвовать в работе межправительственной рабочей группы экспертов открытого состава по показателям и терминологии в области снижения риска бедствий;

e) государствам следует рассмотреть вопрос о включении показателей в области риска бедствий в соответствующие системы для измерения прогресса в деле реализации повестки дня и целей в области устойчивого развития на период после 2015 года, а также в инструменты, касающиеся изменения климата, и другие соответствующие инструменты;

f) государствам следует принимать к сведению периодические обзоры хода осуществления Сендайской рамочной программы в контексте комплексного и скоординированного процесса последующей деятельности по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в обсуждениях соответствующих вопросов в Экономическом и Социальном Совете, включая циклы четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики и политический форум высокого уровня по устойчивому развитию;

g) государствам следует укреплять международное сотрудничество и предоставление средств осуществления для оказания поддержки развивающимся странам в реализации Сендайской рамочной программы, включая, в частности, проведение оценки риска бедствий и разработку исходных условий для оценки тенденций в формировании рисков бедствий, и в этом контексте обеспечить учет факторов риска бедствий в двусторонних и многосторонних программах по оказанию помощи в целях развития;

h) государствам следует рассмотреть возможность увеличения объема своих финансовых взносов в Целевой фонд для Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, а также увеличения финансируемого за счет начисленных взносов регулярного бюджета по программам, с тем чтобы обеспечить своевременное оказание на стабильной и предсказуемой основе поддержки в осуществлении Сендайской рамочной программы.